

UNUTRAŠNJA TRGOVINA

Izvori i metode prikupljanja podataka

Podaci o unutrašnjoj trgovini potiču iz knjigovodstvenih i drugih evidencija organizacija koje se bave djelatnošću trgovine na malo i na veliko. Te podatke statistika prikuplja redovnim mjesečnim, godišnjim i trogodišnjim istraživanjima. U periodu od 1992. do 2002. godine metod uzorka je korišćen u prikupljanju statističkih podataka samo za izvještajne jedinice privatnog sektora, a od 2003. godine se primjenjuje na sve izvještajne jedinice.

Radi usklađivanja sa evropskim standardima od 2007. godine došlo je do izmjene metodologije, pa su podaci za 2006. i 2007. godinu urađeni po novoj metodologiji. Od januara 2012. godišnje istraživanje trgovine na malo po robnim grupama i trgovinskim djelatnostima prešlo je na trogodišnju periodiku.

Obuhvat

Statistika unutrašnje trgovine obuhvata i prikazuje robni promet koji se ostvaruje posredstvom trgovinske djelatnosti (trgovina na malo i trgovina na veliko). Robni promet koji se ostvaruje neposredno između proizvođača, kao i između proizvođača i potrošača, nije obuhvaćen. Nisu obuhvaćene ni usluge u prometu robe (zastupničke, agencijske, komisijone i dr.), kao ni opravke predmeta za ličnu potrošnju i domaćinstvo, koje prema Klasifikaciji djelatnosti (KD) statistika primjenjuje od 2001. godine, a koje spadaju u djelatnost trgovine na veliko, odnosno trgovine na malo.

Statističkim istraživanjem trgovine obuhvataju se svi poslovni subjekti (preduzeća i organizacije) koji se bave trgovinskom djelatnošću svih sektora svojine.

Prelaskom na novu klasifikaciju djelatnosti NACE Rev.2, Trgovina motornim vozilima i motociklima i Trgovina djelovima za motorna vozila se prate posebnim istraživanjem Trg-10M, od januara 2012. U skladu sa navedenim promjenama, tj. sa novom klasifikacijom NACE Rev. 2 indeksi prometa u trgovini na malo su preračunati i predstavljeni po novoj klasifikaciji NACE Rev.2 od 2010. godine.

Okvir za izbor preduzeća u uzorak urađen je na osnovu podataka iz biznis registra i podataka iz redovnih statističkih istraživanja trgovine.

Prelaskom na novu klasifikaciju djelatnosti NACE Rev.2, od januara 2012, Trgovina motornim vozilima i motociklima i Trgovina djelovima za motorna vozila se prate posebnim istraživanjem Trg10M.

Definicije

Kao promet robe u trgovini na malo iskazana je vrijednost robe koju su preduzeća/organizacije koje obavljaju promet robe na malo isporučile krajnjim potrošačima (prvenstveno stanovništvu za ličnu potrošnju, za upotrebu u domaćinstvu i pravnim i fizičkim licima za obavljanje njihove djelatnosti).

Kao promet robe u trgovini na veliko iskazana je vrijednost robe koju su preduzeća/organizacije koje obavljaju promet robe na veliko isporučile: preduzećima unutrašnje trgovine, ostalim preduzećima za dalju preradu i velikim potrošačima za sopstvenu potrošnju (organizacije zdravstvene i socijalne zaštite, obrazovanja, odbrane i dr.).

INTERNAL TRADE

Sources and methods of data collection

Data on domestic trade are obtained from bookkeeping records and other documentation of organizations engaged in retail and wholesale trade activities. Statistical Office collects these data through regular monthly, annual, and three-annual surveys. In a period from 1992 to 2002, sample-based survey was conducted only for private sector, but since 2003, it has been applied to all reporting units.

The methodology was changed from 2007 with the purpose of compliance with EU standards, so that the data for 2006 and 2007 were done according to this new methodology. Since January 2012 annual survey of retail trade by commodity groups and trade activities changed to three-year periodicity.

Coverage

Internal trade statistics refers to and presents the goods turnover realized through trade activity (retail and wholesale trade). The goods flow directly among producers and between producers and consumers is not covered. Related services are not included, such as intermediation, agency, commission, etc. In addition, the repair of goods for personal consumption is not covered, although, according to the Classification of Activities introduced in 2001, these services are part of wholesale and retail trade activities.

Statistical trade surveys cover all business entities (enterprises and organizations) engaged in trade activities in various sectors of ownership.

With transition to the new classification NACE Rev.2, Trade of motor vehicles and motorcycles and trade of parts of motor vehicles are being monitored by a special research Trg10M, since January 2012. Considering these changes or the new classification NACE Rev.2, the turnover indices in retail trade are recalculated and presented by the new classification NACE Rev.2 since year 2010.

The sample frame for enterprises put in the sample have been made on the data drawn from business register, and data from regular retail trade statistical surveys.

With transition to the new classification NACE Rev.2, since January 2012, Trade of motor vehicles and motorcycles and trade of parts of motor vehicles are being monitored by a special research Trg10.

Definitions

Turnover of goods in retail trade shows the value of goods delivered by retail trade enterprises/organizations to final consumers (primarily to final consumers for personal consumption or use in households, and to legal and physical entities for performing their activities).

Turnover of goods in wholesale trade shows the value of goods delivered by wholesale enterprises/organizations to: domestic trade enterprises, other organizations for further processing, big consumers for their own consumption (health organizations, social insurance and welfare organizations, education, defence and other).

16 – 1. BROJ RADNIKA U TRGOVINI NA VELIKO I MALO¹⁾NUMBER OF WORKERS IN WHOLESALE AND RETAIL TRADE¹⁾

Broj radnika	2011	2012	2013	2014	
Broj zaposlenih u trgovini na veliko	16 509	16 643	16 857	16 576	<i>Number of employees in wholes. trade</i>
Broj zaposlenih u trgovini na malo	19 440	18 897	18 142	17 312	<i>Number of employees in retail trade</i>

¹⁾ Izvor: Stastičko istraživanje o osiguranicima – zaposleni po djelatnostima i opštinama

¹⁾ *Statistical survey by insurance beneficiaries - employees by activity and municipalities*

16 – 2. PROMET ROBE PO ROBNIM GRUPAMA I TRGOVINSKIM DJELATNOSTIMA NA MALO

TURNOVER OF GOODS BY GOODS TYPE AND RETAIL TRADE ACTIVITIES

hilj. EUR

thous. EUR

	2010	2011	2014	
UKUPNO (SA APOTEKAMA)	889 410	1 103 615	1 182 826	TOTAL (INCLUDING PHARMACIES)
Hljeb, tjestenine i peciva	41 790	53 846	61 849	<i>Bread, baked pastry, paste products</i>
Meso, riba i preradevine	76 446	86 260	108 821	<i>Meat, fish and manufactured products</i>
Mlijeko, mliječni proizvodi i jaja	35 780	39 659	41 666	<i>Milk, milk products and eggs</i>
Ulja i mast	22 349	25 957	26 798	<i>Oils and fast</i>
Voće i povrće (svježe i smrtnuto)	23 950	25 896	29 648	<i>Fruits and vegetables (fresh and frozen)</i>
Šećer, čokolada	34 304	41 259	43 673	<i>Sugar, chocolate</i>
Bezalk. pića, (kafa, čaj, kakao, sokovi i izvorska voda i dr.)	42 957	46 259	45 762	<i>Non – alcoholic drinks</i>
Ostali proizvodi za ljudsku ishranu	44 412	65 258	85 150	<i>Other human food products</i>
PREHRANA - UKUPNO	321 998	384 394	443 328	FOOD - TOTAL
Alkoholna pića	38 449	42 582	43 069	<i>Alcoholic drinks</i>
Duvan i cigarete	39 993	43 890	44 557	<i>Tobacco and cigarettes</i>
Odjevne tkanine svih vrsta	8 913	9 453	13 054	<i>Clothing fabrics of all kinds</i>
Muška, ženska i dječja odjeća i ostala odjevna galanterija	34 490	36 260	45 723	<i>Men's, women's, children's clothes and other clothing articles</i>
Obuća (muška, ženska, dječija i sportska)	47 161	48 259	59 328	<i>Footwear (men's, women's, children's and sports)</i>
Proizvodi za održavanje i popravku u domaćinstvu (parket, keramičke pločice, tapeti, cement, stakla za prozore i dr.)	49 515	65 986	74 839	<i>Products for maintenance and repairs in household (parquet, wallpapers, cement, window glasses and other)</i>
Lož ulje, butan gas, ugalj i drvo za domaćinstvo	870	2 126	2 234	<i>Fuel oil, butane gas, coal and firewood</i>
Namještaj i proizvodi za opremanje, dekoraciju	31 755	32 459	38 629	<i>Furniture and products for household decoration and equipment</i>
Tepisi i podne obloge	1 395	1 502	1 573	<i>Carpets and floor coverings</i>
Tekstilni proizv. i tekstil za domaćinstvo (posteljina i dr.)	2 783	2 826	2 360	<i>Textile products and textile for households (bed linen, etc.)</i>
Osnovni kućni aparati (frižideri, mašine za pranje, štednjaci, usisivači, TA peći, klima uređaji, grejalice)	37 183	37 454	39 911	<i>Elementary house apparatus (refrigerators, ranges, washing machines, vacuum cleaners, heaters, air conditioners,</i>
Ostali električni aparati kućni aparati (pegle, mikseri idr.)	5 504	5 966	5 703	<i>Other electric apparatus for household (irons, mixers, etc.)</i>
Staklo, posuđe, pribor za jelo, mehanički pribor	8 937	9 026	10 021	<i>Glass, dishes, eating utensils, mechanical utensils, etc.</i>
Alat i oprema za domaćinstvo, električni i ručne kosilice, testere, čekići, ašovi, lopate i dr.	17 486	18 027	20 541	<i>Household tools and equipment, manual and power mowers, saws, hammers, shovel, spades and other</i>
Sredstva za čišćenje i održavanje domaćinstva (omekšivači, insekticidi, pesticidi i dr.)	21 735	23 659	29 924	<i>Products for household cleaning and maintenance (softeners, insecticides, pesticides, and other)</i>
Farmaceutski proizvodi (ljekovi, vitamini, vakcine i dr.)	34 194	36 152	41 291	<i>Pharmaceutical products (medicines, vitamins, vaccines, other)</i>
Medicinski proizvodi (aparati za terapiju, termometri, mehanička kontraceptivna sredstva, korektivne naočare, ortopedska pomagala, slušni aparati i dr.)	3 818	4 026	4 904	<i>Medical products (appliances and equipment (therapeutic apparatus, thermometers, mechanical contraceptives, corrective glasses, orthopaedic appliances, hearing aid)</i>
Goriva i ulja za motorna vozila, motocikle i ostalo	41 877	41 259	43 042	<i>Fuels and oils for motor vehicles, motorcycles and other</i>

Od 2012. godine Godišnje istraživanje trgovine na malo prešlo je na trogodišnju periodiku.

Since 2012. Annual survey of retail trade is switched to a three-year periodicity.

**16 – 2. PROMET ROBE PO ROBNIM GRUPAMA I
TRGOVINSKIM DJELATNOSTIMA NA MALO, hilj. EUR**
**TURNOVER OF GOODS BY GOODS TYPE
AND RETAIL TRADE ACTIVITIES, in thous. EUR**

<i>/nastavak/</i>	2010	2011	2014	<i>/continued/</i>
Telefoni i telefaks aparati	1 041	1 126	1 932	Telephones and fax apparatus
Radio i TV uređaji, videorekorderi, kasetofoni, stereo sistemi i oprema za njih i dr.	17 612	16 263	18 417	Radio and TV sets, VCRs, tape recorders, stereos and related equipment, and other
Fotografska i optička oprema (kamera i fotoaparati)	52	102	109	Photographic and optical equipment (cameras)
Kompjuteri, posebni softveri, štampači, tastature	9 892	10 596	12 081	Computers, special software, printers, keyboards
Mediji za snimanje i snimljeni (ploče, CD, trake)	1 752	2 157	2 242	Recording and recorded media (records, CD, tapes)
Trajna dobra za rekreaciju	183	2 097	2 677	Durable goods for recreation
Igračke, oprema za sport, kampovanje, rekreaciju	3 085	3 570	4 467	Toys, sports, camping and recreation equipment
Cvijeće, sadnice, sjeme i sve vrste đubriva	5 821	6 024	6 368	Flowers, seedlings, seeds and all kinds of fertilizers
Kućni ljubimci, hrana, lijekovi i pomoćna sredstva	539	1 037	1 904	Pets, food, medicines and devices for their care
Knjige, novine i pisači materijal	15 678	17 236	22 445	Books, newspapers and stationery
Aparati i preparati za ličnu njegu (fenovi, kreme i dr.)	21 866	24 660	25 043	Apparatus and cosmetic preparations for personal care (hair dryer, creams, etc.)
Ostali preparati za ličnu njegu	5 699	5 896	7 156	Other products for personal care
Ostalo	58 144	167 547	113 914	Other

Od 2012. godine Godišnje istraživanje trgovine na malo prešlo je na trogodišnju periodiku.

Since 2012. Annual survey of retail trade is switched to a three-year periodicity.

**16 – 3. PROMET ROBE PO ROBNIM GRUPAMA I
TRGOVINSKIM DJELATNOSTIMA NA VELIKO**
**TURNOVER OF GOODS BY GOODS TYPES
AND WHOLESALE TRADE ACTIVITIES**

hilj. EUR

thous. EUR

	2012	2013	2014	
UKUPNO	1 658 217	1 719 910	1 752 817	TOTAL
Poljoprivredne sirovine	14 203	14 720	15 751	Agricultural raw materials
Meso, riba i prerađevine	74 906	75 907	91 088	Meat, fish and manufactured products
Mlijeko, mliječni proizvodi i jaja	41 630	43 630	42 321	Milk, milk products and eggs
Voće i povrće (svježe i smrtnuto)	35 489	36 835	39 782	Fruits and vegetables (fresh and frozen)
Šećer, čokolada,	53 456	55 588	52 582	Sugar, chocolate,
Kafa, čajevi, kakao	31 245	32 342	31 048	Coffee, tea, cocoa
Bezalkoholna i alkoholna pića	168 234	170 564	167 153	Non – alcoholic and alcoholic drinks
Ostali proizvodi za ljudsku ishranu	81 256	89 153	91 828	Other food products
Prehrana ukupno	500 419	518 739	531 553	Food total
Duvan i cigarete	62 374	65 914	64 596	Tobacco and cigarettes
Tekstil i odjeća	42 987	43 607	45 351	Textile and clothing
Obuća i kožna galanterija	7 845	8 456	8 287	Footwear and leather products
Namještaj	51 700	55 507	63 833	Furniture
Električni aparati za domaćinstvo	32 450	32 711	31 403	Electric devices for household
Porculan i staklo	11 090	11 981	10 663	Porcelain and glass
Lakovi i boje	27 678	29 136	29 719	Varnishes and paints
Parfimerija, kozmetički proizvodi	67 570	68 680	67 993	Perfumes, and cosmetic products
Farmaceutski proizvodi	143 983	146 407	163 976	Pharmaceutical products
Proizvodi od papira (knjige, novine i papirna konfek.)	10 025	10 980	11 205	Paper products (books, newspapers, etc.)
Fotografski i optički predmeti, bicikli, muzic. instrumenti	2 572	2 750	3 053	Camera and optical bycycles, musics instruments,
Čvrsta, tečna i gasovita goriva	357 028	373 402	358 466	Hard, liquid and gas fuels
Metalni proizvodi i rude	23 643	24 020	24 741	Metal products and ores
Drvo, građevinski materijal	102 349	108 686	117 381	Wood, building material
Mineralna roba, cijevi	28 956	29 999	30 599	Mineral goods, pipelines
Hemijski proizvodi	7 856	8 018	7 778	Chemical products
Otpaci i ostaci	1 205	1 295	1 301	Scrap and waste
Mašine, uređaji i pribor	51 982	54 629	55 175	Machinery, equipment and accessories
Ostalo	124 505	124 990	125 744	Other

**16 – 4. GODIŠNJI INDEKSI PROMETA TRGOVINE
NA VELIKO I MALO MOTORNIM VOZILIMA
I MOTOCIKLIMA**

**ANNUAL INDICES OF TURNOVER WHOLESAL
AND RETAIL TRADE OF MOTOR VEHICLES
AND MOTORCYCLE**

PROMET	<u>2012</u> 2011	<u>2013</u> 2012	<u>2014</u> 2013	TURNOVER
Promet ostavren u trgovini na veliko i malo motornim vozilima i motociklima (oblast 45)	86,5	99,2	98,3	<i>Turnover in wholesale and retail trade of motor vehicles and motorcycles (Domain 45)</i>
Promet u trgovini na veliko motornim vozilima i motociklima	94,9	97,5	89,6	<i>Turnover in wholesale trade of motor vehicles and motorcycles</i>
Promet u trgovini na malo motornim vozilima i motociklima	80,2	98,4	105,7	<i>Turnover in retail trade of motor vehicles and motorcycles</i>

**16 – 5. GODIŠNJI INDEKSI BROJA PRODAVNICA
TRGOVINE NA VELIKO I MALO MOTORNIM
VOZILIMA I MOTOCIKLIMA**

**ANNUAL INDICES OF NUMBER OF STORES
IN WHOLESAL AND RETAIL TRADE OF
MOTOR VEHICLES AND MOTORCYCLE**

BROJ PRODAVNICA	<u>2012</u> 2011	<u>2013</u> 2012	<u>2014</u> 2013	NUMBER OF STORES
Trgovina na veliko i malo motornim vozilima i motociklima (oblast 45)	99,9	100,5	102,1	<i>Turnover in wholesale and retail trade of motor vehicles and motorcycles (Domain 45)</i>
Trgovina na veliko motornim vozilima i motociklima	97,8	98,2	95,9	<i>Turnover in wholesale trade of motor vehicles and motorcycles</i>
Trgovina na malo motornim vozilima i motociklima	100,4	101,0	103,3	<i>Turnover in retail trade of motor vehicles and motorcycles</i>

**16 – 6. GODIŠNJI INDEKSI BROJA ZAPOSLENIH
TRGOVINE NA VELIKO I MALO MOTORNIM
VOZILIMA I MOTOCIKLIMA**

**ANNUAL INDICES OF NUMBER OF EMPLOYEES
WHOLESAL AND RETAIL TRADE OF MOTOR
VEHICLES AND MOTORCYCLE**

BROJ ZAPOSLENIH	<u>2012</u> 2011	<u>2013</u> 2012	<u>2014</u> 2013	NUMBER OF EMPLOYEES
Trgovina na veliko i malo motornim vozilima i motociklima (oblast 45)	96,4	99,0	102,8	<i>Turnover in wholesale and retail trade of motor vehicles and motorcycles (Domain 45)</i>
Trgovina na veliko motornim vozilima i motociklima	91,6	98,2	97,7	<i>Turnover in wholesale trade of motor vehicles and motorcycles</i>
Trgovina na malo motornim vozilima i motociklima	98,5	99,3	104,8	<i>Turnover in retail trade of motor vehicles and motorcycles</i>